

# Соберите необходимую информацию

Для каждого члена семьи, на которого будет распространяться медицинское страхование, вы должны иметь:

- сведения о текущих доходах семьи\*
- удостоверение личности или водительские права, выданные в штате Калифорния
- паспорт США, удостоверение личности легально проживающего в стране, подтверждение гражданства или свидетельство о натурализации\*\*
- дату рождения
- номер социального обеспечения или индивидуальный номер налогоплательщика
- домашний почтовый индекс

Регистрация производится с

1 НОЯБРЯ 2016 г.

— 31 ЯНВАРЯ 2017 г.

Чтобы получить страховое покрытие к 1 января, вы должны зарегистрироваться до 15 декабря

Регистрация на Medi-Cal проводится круглый год.

## Является ли медицинская страховка обязательной?

Для большинства людей по закону необходимо иметь медицинскую страховку или заплатить штраф при уплате налогов. В 2017 г. штраф составлял \$695 для взрослого, \$347,50 для ребенка в возрасте до 18 лет (до \$2085 на семью) или по крайней мере 2,5% годового дохода вашей семьи, в зависимости от того, какая сумма выше.

\*Доказательство текущих доходов всех членов семьи в семейных налоговых документах, таких как текущие налоговые декларации, Форма W-2 или квитанции о начислении заработной платы. Доходы иждивенцев учитываются только тогда, когда их уровень требует подачи налоговой декларации. Семья определяется как лицо, которое подает налоги в качестве главы семьи вместе с заявлением обо всех иждивенцах в связи с налогами этого лица. Если вы не подаете декларации о налогах, вы все равно можете претендовать на получение бесплатной или недорогой страховки через Medi-Cal.

\*\*Вы можете подавать заявление на своего ребенка даже в том случае, если вы не соответствуете требованиям. Если все члены семьи официально не проживают вместе, они все равно могут подавать заявление на регистрацию на план.

## Ваши варианты

Covered California предлагает четыре уровня страхового покрытия: Бронзовый, Серебряный, Золотой и Платиновый. Страховые компании оплачивают часть покрываемых услуг, а льготы, предоставляемые в рамках каждого уровня — одни и те же, независимо от того, какую страховую компанию вы выбрали.

| УРОВЕНЬ<br>СТРАХОВОГО<br>ПОКРЫТИЯ | ЕЖЕГОДНЫЙ<br>НЕСТРАХУЕМЫЙ<br>МИНИМУМ | В СРЕДНЕМ<br>ОПЛАЧИВАЕТСЯ: |      |
|-----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|------|
|                                   |                                      | СТРАХОВОЙ<br>КОМПАНИЕЙ     | ВАМИ |
| Bronze                            | ДА                                   | 60%                        | 40%  |
| Silver                            | ДА                                   | 70%                        | 30%  |
| Gold                              | НЕТ                                  | 80%                        | 20%  |
| Platinum                          | НЕТ                                  | 90%                        | 10%  |

- **Выберите Платиновый или Золотой уровень**, и вы будете платить более высокие ежемесячные взносы, но меньше при обращении за медицинской помощью.
- **Выберите Серебряный или Бронзовый уровень**, и вы будете платить более низкие ежемесячные взносы, но больше при обращении за медицинской помощью.
- **План минимального покрытия** предлагается лицам моложе 30 лет или тем, кто может подтвердить, что они находятся в тяжелом материальном положении.

\*Silver уровень является единственным, при котором страховой минимум и другие расходы могут быть меньше с учетом доходов вашей семьи.

За дополнительной информацией или если вы хотите получить бесплатную индивидуализированную помощь на месте, обращайтесь:

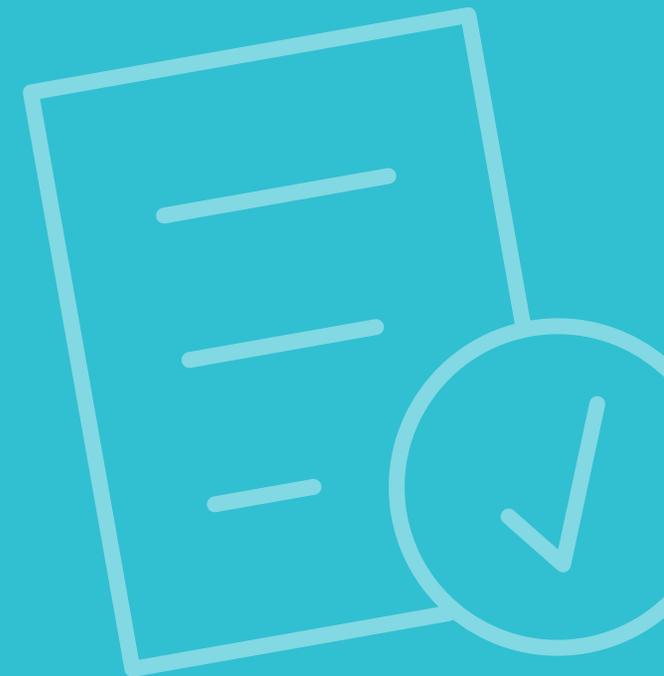


CoveredCA.com | 800.778.7695

RUS-0816

# Covered California МОЖЕТ ПОМОЧЬ ВАМ ПОЛУЧИТЬ ДОСТУПНОЕ МЕДИЦИНСКОЕ СТРАХОВАНИЕ

## Что вы должны знать



# Вас приветствует план Covered California



## Мы предоставляем вам страховое покрытие.

Covered California позволит жителям Калифорнии сравнить и выбрать себе качественный план медицинского страхования из самых разнообразных планов, предоставляемых страховыми компаниями, пользующимися хорошей репутацией. Возможно, мы даже сможем предоставить вам финансовую помощь.

## Мы всегда готовы вам помочь.

Covered California предлагает бесплатную персонализированную помощь на месте при регистрации, онлайн-чат и помощь по телефону на тринадцати языках, а также возможность пользоваться специальной аппаратурой лицам с дефектами слуха.



Для начала зайдите на веб-сайт [CoveredCA.com](http://CoveredCA.com) или позвоните по номеру **800.778.7695**.

# Выясните, могут ли вам оказать помощь в уплате ваших страховых взносов.



## Вы соответствуете требованиям? Давайте выясним.



Максимальный годовой доход семьи,  
дающий право на финансовую помощь

| РАЗМЕР СЕМЬИ | MEDI-CAL | COVERED CALIFORNIA |
|--------------|----------|--------------------|
| 1            | \$16 394 | \$47 520           |
| 2            | \$22 107 | \$64 080           |
| 3            | \$27 820 | \$80 640           |
| 4            | \$33 534 | \$97 200           |
| 5            | \$39 247 | \$113 760          |
| 6            | \$44 960 | \$130 320          |

Вы можете претендовать на недорогую или бесплатную страховку Medi-Cal.

Вы можете претендовать на получение финансовой помощи через Covered California.

Все цифровые данные выше указаны ориентировочно. Если ваша семья больше обычной, воспользуйтесь инструментом «Выбрать и сравнить» (Shop and Compare) на веб-сайте [CoveredCA.com](http://CoveredCA.com), чтобы выяснить, соответствует ли ваша семья необходимым требованиям.

## Выбрать и сравнить

Зайдите на веб-сайт [CoveredCA.com](http://CoveredCA.com) и выберите «Выбрать и сравнить» (Shop and Compare), чтобы выяснить, какие фирменные планы страхового покрытия подходят для вас.



## У вас есть еще вопросы?

Посмотрите наши видеоролики «Отвечаем на ваши вопросы» (Welcome to Answers) на веб-сайте [CoveredCA.com/FAQS](http://CoveredCA.com/FAQS)